

Hinweis von foodwatch

Die Ämter haben die folgenden Daten in Milligramm pro Liter (mg/l) angegeben. Üblich ist auch die Angabe in Mikrogramm pro Liter (µg/l), wie sie foodwatch macht. Dabei gilt folgende Umrechnung:

0,001 Milligramm pro Liter (mg/l) = 1 Mikrogramm pro Liter (µg/l)

0,010 Milligramm pro Liter (mg/l) = 10 Mikrogramm pro Liter (µg/l)

Für **Erwachsene** nennt das Umweltbundesamt einen Leitwert von **10 Mikrogramm pro Liter (µg/l) = 0,01 Milligramm pro Liter (mg/l)**, nach dem nach bisherigem Kenntnisstand für Erwachsene auch bei einer lebenslangen Aufnahme keine gesundheitliche Gefährdung besteht.

Für **Säuglinge** sollte nur Wasser verwendet werden, das maximal **2 Mikrogramm Uran pro Liter (µg/l) = 0,002 Milligramm pro Liter (mg/l)** enthält. Diesen Wert hat das Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) abgeleitet für Mineralwässer, die als „für die Zubereitung von Säuglingsnahrung geeignet“ ausgelobt werden. Am 24.11.2006 hat der Bundesrat diesen Wert in die Mineralwasser-Verordnung aufgenommen.

Stand

Das Ministerium für Gesundheit und Soziales in Sachsen-Anhalt hat foodwatch die Daten am 13.03.2008 geliefert. Die foodwatch-Recherche hat bei den Behörden zum Teil Aufmerksamkeit erregt und kann bereits zu Reaktionen geführt haben. Es ist deshalb möglich, dass sich einige Werte zwischenzeitlich durch den Einbau von Filtern, die Abschaltung von Brunnen oder andere Maßnahmen gesenkt haben.

From: [Paech, Holger](#)
To: [Frank Brendel](#)
Cc: [MS-Presse](#)
Sent: Thursday, March 13, 2008 1:14 PM
Subject: AW: Uran in Trinkwasser

Sehr geehrter Herr Brendel,

anbei erhalten Sie die dem Ministerium vorliegenden Zusammenstellung der Messwerte. Es handelt sich hierbei um Ergebnisse aus einem stichprobenartigen Landes-Untersuchungsprogramm aus dem Jahr 2004, bezogen auf Trinkwasser laut Definition der Trinkwasserverordnung. Außerdem enthält die Zusammenstellung Daten, die im Geschäftsbereich des Ministeriums verfügbar sind und von den einzelnen Wasserversorgungsunternehmen erhoben wurden.

Diese Zusammenstellung erhebt dahingehend kein Anspruch auf Vollständigkeit, da die Möglichkeit besteht, dass weitere Daten bei den zuständigen unteren Gesundheitsbehörden (Gesundheitsämtern) bzw. Wasserversorgungsunternehmen vorhanden sind. Es besteht keine Meldepflicht dieser Daten an die zuständige oberste Landesbehörde.

Ich hoffe, Sie mit dieser Antwort bei Ihrer Recherche unterstützt zu haben. Für weitere Fragen stehe ich gern bereit. Eine Übersicht der Gesundheitsämter im Land habe ich ebenso als Anlage beigefügt.

Mit freundlichen Grüßen aus Sachsen-Anhalt

Holger Paech
Pressesprecher
Ministerium für Gesundheit und Soziales
Tel.: 0391 – 567 4612

Gesundheitsämter des Landes Sachsen-Anhalt

Salzlandkreis Gesundheitsamt Friedensallee 25 06406 Bernburg	Landkreis Anhalt-Bitterfeld Gesundheits- und Veterinäramt Am Flugplatz 1 06366 Köthen	Stadt Dessau-Roßlau Gesundheitsamt, Veterinärwesen und Verbraucherschutz Wallstr. 21 06844 Dessau-Roßlau
Landkreis Jerichower Land Gesundheitsamt Brandenburger Str. 100 39307 Genthin	Landkreis Harz Gesundheitsamt Friedrich-Ebert-Str. 40 38820 Halberstadt	Stadt Halle Gesundheitsamt Niemeyer Str. 1/2 06110 Halle
Landeshauptstadt Magdeburg Gesundheits- und Veterinäramt Lübecker Str. 32 39124 Magdeburg	Landkreis Saalekreis Gesundheitsamt Christianenstr. 23 06217 Merseburg	Burgenlandkreis Gesundheitsamt Nordstr. 5 06618 Naumburg
Altmarkkreis Salzwedel Gesundheitsamt Karl-Marx-Str. 32 29410 Salzwedel	Landkreis Mansfeld Südharz Gesundheitsamt Rudolf-Breitscheid-Str. 20-22 06526 Sangerhausen	Landkreis Stendal Gesundheitsamt Wendstr. 30 39576 Stendal
Landkreis Börde Gesundheitsamt Triftstr. 9-10	Landkreis Wittenberg Gesundheitsamt Postfach 251	

39387 Oschersleben	06886 Wittenberg	
---------------------------	-------------------------	--

Von: Frank Brendel [mailto:fbrendel@snaflu.de]

Gesendet: Dienstag, 4. März 2008 11:38

An: Paech, Holger

Betreff: Uran in Trinkwasser

Sehr geehrter Herr Pech,

nach meiner Kenntnis liegen dem Ministerium für Gesundheit und Soziales Messwerte zu den Urangelhalten der Leitungswässer in Sachsen-Anhalt vor. Trifft dies zu?

Wenn ja, möchte ich Sie unter Berufung auf das Umweltinformationsgesetz bitten, mir diese Messwerte mitzuteilen unter Angabe von - so im Einzelnen vorhanden - zuständigem Gesundheitsamt, Entnahmeort (Wasserversorgungsanlage), Wasserversorgungsunternehmen, Entnahmestelle, Entnahmedatum und Urangelhalt in mg/l.

Wenn nein, möchte ich Sie bitten, diese Werte bei den zuständigen Kreisämtern abzufragen und mir in o.a. Form mitzuteilen.

Bei Rückfragen stehe ich Ihnen unter den unten angegebenen Kontaktmöglichkeiten jederzeit zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen,

Frank Brendel
Yorckstr. 75
10965 Berlin

Tel: 030/7826592 od. 0170/5309885, FaX: 030/78706063

Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser E-Mail sind nicht gestattet.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

--

Diese E-Mail wurde auf Viren und gefährliche Anhänge durch [MailScanner](#) untersucht und ist wahrscheinlich virenfrei.

Gesundheitsamt des Landkreises	Trinkwasserversorgungsanlage	Wasserversorger	Entnahmestelle	Entnahmedatum	U in mg/l
Harz	WW Halberstadt (Klus-WWW)	TWM Magdeburg	Druckerhöhungsanlage	08.03.04	0,00054
	WW Gutshof (Quelle Röderhof, Kindergartenbrunnen, Ziegeleibrunnen)	Huy Fallstein Halberstadt	ZH Ablauffeitung	16.03.04	0,008
			Zulauf Sammelbehälter	16.03.04	0,0017
			ZH Brunnenhaus	16.03.04	0,011
			ZH Brunnenstube	16.03.04	0,0058
			ZH Wasserwerksausgang	22.06.04	0,005
			Überlauf Quelle Sammelbehälter	22.06.04	0,001
			ZH Brunnenstube	22.06.04	0,007
			ZH Brunnenstube	22.06.04	0,003
	WW Bühne/Rimbeck	WV Ilsetal Osterwieck	ZH Pumpstation WW-Ausgang n. d. Filter	08.03.04	0,0022
	WW Dingelstedt Westernfeld	Huy Fallstein Halberstadt	ZH Ortsablauffeitung HB Dingelstedt	16.03.04	0,0003
	WGA Burgstraße Rübeland	WV Oberharz Elbingerode	ZH Pumpstation	23.03.04	0,0005
	WGA Stollen Tanner Straße Trautenstein	WV Oberharz Elbingerode	ZH Wasserzufluss in den Hochbehälter	23.03.04	0,00006
	WGA Schauenteichen Wasserleben	Stadtwerke Wernigerode	WW-Ausgang	24.03.04	0,0005
WW Zillierbachtalsperre	Stadtwerke Wernigerode	ZH WW-Ausgang	22.03.04	0,00002	
WW Wienrode	Fernwasserversorgung Elbaue-Ost	Reinwasser, Zapfstelle, Leitung 1	23.03.04	0,00001	
WGA "Duckborn" Rübeland	WV Oberharz	ZH Zählerschacht	23.03.04	0,0008	
Mansfeld-Südharz	Wassergewinnungsanlage Hayn	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Pumpstation	09.03.04	0,00002
			Pumpstation-Reinwasser	19.10.05	0,00015
	WW Sangerhausen Ostsiedlung (Brühltal)	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 1 Brühltal	09.03.04	0,015
			Brunnen 1 Brühltal	19.10.05	0,013
			Brunnen 1 Brühltal	08.06.06	0,013
			HB Brühltal, ZH Druckerhöhung	08.06.06	0,013
			Sangerhausen, Hasentorstr. Kita, Küche ZH	08.06.06	0,013
			HB Ostsiedlung, linke Kammer	18.07.06	0,013
			Sangerhausen, Hasentorstr. Kita, Küche ZH	18.07.06	0,013
			Brunnen 1 Brühltal	18.07.06	0,013
			Brunnen 2 Brühltal	18.07.06	0,014
Brunnen 3 Brühltal	18.07.06	0,012			

Mansfeld-Südharz			Sangerhausen Brunnen 1	12/06	0,014
				01/07	0,010
				02/07	0,014
				03/07	0,017
				04/07	0,019
				05/07	0,015
				06/07	0,014
				07/07	0,015
				08/07	0,019
				09/07	0,027
				11/07	0,018
				12/07	0,016
				01/08	0,017
			Sangerhausen Brunnen 2	12/06	0,015
				01/07	0,012
				02/07	0,016
				03/07	0,019
				04/07	0,019
				05/07	0,016
				06/07	0,015
				07/07	0,016
				08/07	0,018
				09/07	0,021
				10/07	0,017
				11/07	0,017
				12/07	0,016
			01/08	0,015	
			Sangerhausen Brunnen 3	12/06	0,012
				01/07	0,0083
				02/07	0,012
				03/07	0,014
05/07	0,012				

				06/07	0,011
				07/07	0,012
				08/07	0,013
				09/07	0,017
				10/07	0,013
				11/07	0,014
				12/07	0,014
				01/08	0,012
Mansfeld-Südharz	WW Sangerhausen Ostsiedlung (Brühltal)	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Sangerhausen Brunnen 5	12/06	0,012
				01/07	0,0063
				02/07	0,011
				04/07	0,012
				05/07	0,0097
				06/07	0,0082
				07/07	0,009
				08/07	0,012
				09/07	0,018
				10/07	0,012
			11/07	0,007	
			12/07	0,009	
			01/08	0,007	
			Sangerhausen Brunnen 6	12/06	0,0085
				01/07	0,0088
				02/07	0,011
				03/07	0,011
				04/07	0,014
				05/07	0,014
				06/07	0,013
07/07	0,013				
08/07	0,012				
09/07	0,013				
10/07	0,009				

				11/07	0,009
				12/07	0,006
				01/08	0,009
			ZPW Schartweg	12/06	0,015
				01/07	0,014
				02/07	0,016
				03/07	0,018
				04/07	0,019
				06/07	0,014
				07/07	0,019
				08/07	0,022
				09/07	0,018
				10/07	0,022
				11/07	0,020
				12/07	0,016
				01/08	0,017
Mansfeld-Südharz	WW Sangerhausen, Schartweg	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 13*	01/07	0,013
				02/07	0,018
				03/07	0,021
				04/07	0,021
				05/07	0,015
				06/07	0,016
			Brunnen 15	01/07	0,0088
				02/07	0,011
				03/07	0,013
				05/07	0,0091
				06/07	0,010
				07/07	0,010
				08/07	0,013
				09/07	0,014
10/07	0,011				
11/07	0,012				

				12/07	0,012
				01/08	0,011
			Brunnen 16	01/07	0,0075
				02/07	0,0066
				03/07	0,0079
				04/07	0,0081
				05/07	0,0065
				06/07	0,0061
				07/07	0,0070
				08/07	0,0090
				09/07	0,010
				10/07	0,0080
				11/07	0,0070
				12/07	0,0080
				01/08	0,0070
			Brunnen 17	01/07	0,012
				02/07	0,016
				03/07	0,019
				04/07	0,019
				05/07	0,015
				06/07	0,015
				07/07	0,015
				08/07	0,021
				09/07	0,016
				10/07	0,016
				11/07	0,016
				12/07	0,016
				01/08	0,016
			Brunnen 18	01/07	0,013
				02/07	0,016
				03/07	0,019
Mansfeld-Südharz	WW Sangerhausen, Schartweg	Trinkwasserzweckverband „Südharz“			

				04/07	0,020
				05/07	0,016
				06/07	0,016
				07/07	0,018
				08/07	0,020
				09/07	0,019
				10/07	0,021
				11/07	0,019
				12/07	0,017
				01/08	0,017
Mansfeld-Südharz	WW Sangerhausen, Schartweg	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 21	01/07	0,016
				02/07	0,018
				03/07	0,021
				04/07	0,020
				05/07	0,018
				06/07	0,017
				07/07	0,017
				08/07	0,021
				09/07	0,019
				10/07	0,020
	11/07	0,022			
	12/07	0,019			
	01/08	0,019			
	WW Grillenberg	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 1	12/06	0,0016
			Brunnen 2	12/06	0,0023
	Pumpstation Großleinungen	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen	01/07	0,0067
				02/07	0,00720
				03/07	0,00840
				04/07	0,00890
	WW Rottleberode	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 1	05/07	0,00090
Brunnen 2			05/07	0,0014	
Brunnen 3			05/07	0,00055	

	WW Roßla	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen 3	06/07	0,00130		
			Brunnen 4	06/07	0,00160		
	Wassergewinnungsanlage Kelbra	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	HB Kelbra	06/07	0,00036		
	Wassergewinnungsanlage Winkel	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	HB Winkel	11/07	0,014		
			Brunnen 2	01/08	0,013		
	Quellfassung Agnesdorf	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Hochbehälter	01/08	0,0070		
WW Questenberg	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Hochbehälter Questenberg	12/07	0,0060			
Mansfeld-Südharz	ZWVA Uftrungen	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	ZPW Breitungen	12/07	< 0,0050		
	Pumpstation Hainrode	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Hochbehälter Hainrode	12/07	< 0,0050		
	WW Wettelrode	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen am Kunstteich	12/07	< 0,0050		
	Pumpstation Emseloh	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen Emseloh	12/07	0,012		
	WW Blankenheim	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Quelle	12/07	< 0,0050		
	WW Allstedt	Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen Hornmühle	04/07	0,015		
				05/07	0,013		
				06/07	0,012		
				07/07	0,014		
				08/07	0,017		
				09/07	0,016		
				10/07	0,013		
				11/07	0,013		
				12/07	0,012		
01/08				0,013			
Brunnen Rohnetal Ersatz				Trinkwasserzweckverband „Südharz“	Brunnen Rohnetal Ersatz	04/07	0,013
						05/07	0,010
						06/07	0,010
	07/07	0,013					
	08/07	0,014					
	09/07	0,011					
10/07	0,012						
11/07	0,014						
12/07	0,012						
01/08	0,011						

			Brunnen Rohntal	06/07 07/07 08/07 09/07 10/07 11/07 12/07 01/08	0,011 0,019 0,015 0,014 0,013 0,013 0,011 0,011
Mansfeld-Südharz			Brunnen Nienstedt	04/07 05/07 06/07 07/07 08/07 09/07 10/07 11/07 12/07 01/08	0,017 0,015 0,013 0,018 0,016 0,013 0,013 0,012 0,012 0,012
Burgenlandkreis	WW Markwerbener Wiesen/Leißling/Langendorf.Stollen (MW Aus Tiefbrunnen, Stollen und WW Leißling	Stadtwerke Weißenfels	Wasserturm Tagewerben	21.12.05	0,009
			Wasserturm Tagewerben	10.05.07	0,0074
	WW Leißling	Stadtwerke Weißenfels	Reinwasser WW-Ausgang	04.10.05	0,004
	WW Lützen	WV Bad Dürrenberg	Reinwasser	10.03.04	0,0021
	WW Naumburg-West	WV Saale-Unstrut Naumburg	WW Naumburg, Reinwasser	27.02.04	0,0021
	WW Thalwinkel	Eurawasser Naumburg	WW Thalwinkel nach Aufbereitung ohne Desinfektion	08.03.04	0,0014
	WGA TB R4 Bröckau	Midewa Zeitz	Pumpstation	17.03.04	0,0105
			Pumpstation, Probenahmehahn	23.08.04	0,009
	Pst. Ossig	Midewa Zeitz	Erdhochbehälter	17.03.04	0,00042
WGA Weißenborn/Bröckau (TB R6 + R4)	Midewa Zeitz	Roda, Dorfstr. 17 Bad, HWB	17.03.04	0,0089	

	(Mischwasser)				
	Pst. Frauenhain	Midewa Zeitz	Pumpstation	17.03.04	0,0015
Burgenlandkreis	WW Görtschen	Eurawasser Naumburg	DE, ZH (2. Probe)	22.01.08	0,0015
			DE, ZH (3. Probe)	23.01.08	0,0015
			DE, ZH (4. Probe)	24.01.08	0,0015
			DE, ZH (5. Probe)	25.01.08	0,0015
			DE, ZH (6. Probe)	28.01.08	0,0014
			DE, ZH (7. Probe)	29.01.08	0,0014
			DE, ZH Reinwasser (1. Probe)	21.01.08	0,0015
Saalekreis	WW Wünsch	WV EWAG Braunsbedra	WW-Ausgang	09.03.04	0,003
	WW Klobikau	WV EWAG Braunsbedra	WW-Ausgang	09.03.04	0,0002
Halle	WW Halle-Beesen*	HWA Halle	Pumpwerk Silberhöhe, WW-Ausgang FK3	17.03.04	0,0008
Salzwedel	WW Gardelegen	WV Gardelegen	ZH WW Gardelegen	16.03.04	0,00001
	WW Salzwedel*	WV Salzwedel	Wasserhahn WW	24.03.04	0,0007
	WW Siedenlangenbeck	WV Salzwedel	Wasserhahn WW	24.03.04	< 0,000009
	WW Tangeln	WV Klötze	WW Wasserhahn Reinwasser	22.03.04	0,00006
	WW Arendsee	WV Stendal/Osterburg	Wasserhahn WW	23.03.04	0,0067
Altkreis Anhalt - Zerbst	WW Tornau	TEW Servicegesellschaft Tornau	WW ZH Maschinenraum	13.05.04	0,0002
	WW Rosslau	Trinkwasserversorg. Rosslau ROWA	Rosslau ZH Maschinenraum	13.05.04	0,00002
	WW Oranienbaum	Heidewasser	WW ZH Maschinenraum	18.05.04	0,00004
	WW Wörpen	Stadtwerke Coswig	Wörpen, WW ZH nach Reinwasserkammern	25.05.04	0,00004
	WW Jeber-Bergfrieden	TWM	ZH Maschinenraum	27.05.04	0,00002
	WW Lindau	TWM	WW Reinwasserleitung 1	03.06.04	0,00001

* - WW außer Betrieb